

Més informació

Per ampliar la visita es pot accedir a l'interior d'alguns dels recursos patrimonials:

- Casa Coll i Regàs
- Conjunt dels Dolors
- Nau Gaudí

Consulteu horaris d'accessibilitat a l'Oficina de Turisme.

Funcionament del servei de ruta turística per Mataró amb audioguia

L'Oficina de Turisme de Mataró facilitarà l'aparell d'audioguia. El servei de la ruta turística amb audioguia és gratuït. Cal deixar en dipòsit un document identificatiu que es retornarà en acabar la ruta. El visitant pot escoltar les explicacions individualitzades en cinc idiomes: català, castellà, anglès, francès i rus.

98. Instruccions d'ús

L'ús de l'audioguia és molt senzill. Per escoltar l'explicació d'un edifici, recurs patrimonial o bé la informació d'un període artístic, marqueu el número indicat i a continuació, el botó verd "play". Si desitgeu realitzar una pausa, marqueu de nou el botó verd "play", i per finalitzar una explicació marqueu el botó taronja de "stop". Durant l'audició podeu apujar o abaixar el volum prement repetidament el número "7" o "9".

Avis legal: d'acord amb la Llei de propietat intel·lectual es poden reproduir els continguts d'aquest material per a ús privat sempre que la còpia es faci amb finalitats d'estudi, docència o recerca i sense ànim de lucre. Qualsevol altre ús ha de comptar amb l'autorització expressa de l'Ajuntament de Mataró. En tots els casos cal assenyalar la font d'on s'han obtingut els documents.



Más información

Para ampliar la visita se puede acceder al interior de algunos de los recursos patrimoniales:

- Casa Coll i Regàs
- Capilla de la Virgen de los Dolores
- Nave Gaudí

Consulte horarios de accesibilidad en la Oficina de Turismo.

Funcionamiento del servicio de ruta turística por Mataró con audioguía

La Oficina de Turismo de Mataró facilitará el aparato de audioguía. El servicio de ruta turística con audioguía es gratuito. Es necesario dejar en depósito un documento identificativo que le será devuelto al restituir el audioguía. El visitante podrá escuchar las explicaciones individualizadas en cinco idiomas: catalán, castellano, inglés, francés y ruso.

98. Instrucciones de uso

Utilizar el audioguía es muy sencillo. Para escuchar la explicación sobre un edificio, recurso patrimonial o bien la información de un periodo artístico, marque el número indicado y, a continuación, el botón verde "play". Si desea realizar una pausa, marque de nuevo el botón verde "play" y, para finalizar un explicación, marque el botón naranja de "stop". Durante la audición podrá subir o bajar el volumen repetidamente presionando el número "7" o "9".

Aviso legal: De acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual se pueden reproducir los contenidos de este material para uso privado, siempre que la copia se realice con finalidades de estudio, docencia o investigación y sin ánimo de lucro. Cualquier otro uso, debe contar con la autorización expresa del Ayuntamiento de Mataró. En todos los casos será necesario señalar la fuente de donde se han obtenido los documentos.



More information

To extend the city tour, it is possible to visit some of the cultural heritage resources:

- Coll i Regàs House
- Our Lady of Sorrows Chapel
- Gaudí's industrial shed

Check accessibility hours in the Tourist Office.

How the audio guide city tour service works

The Tourist Office in Mataró will provide the audio guide device. The city tour including audio guide is free. It is necessary to leave an ID card on deposit, which will be returned when giving back the audio guide device at the end of tour. The visitor will be able to listen to personalized explanations in five languages: Catalan, Spanish, English, French and Russian.

98. Use instructions

The audio guide use is very simple. In order to listen to the explanation about a building, a cultural heritage resource, or else to the information about an artistic period, press the number indicated and the "play" green button next. If you wish to pause, press again the "play" green button, and press the "stop" orange button in order to stop an explanation, only. During the hearing, you will be able to turn the volume up or down by repeatedly pressing numbers either "7" or "9".

Legal warning: In accordance with Intellectual Property Law, the contents of this material may be reproduced for private use, provided that the copy is made for study, teaching or research purposes and without profit motive. Any other use must have the express authorization of the City of Mataró. In all cases, it is necessary to indicate the source from which the documents were obtained.

Pour plus d'information

Pour compléter votre parcours touristique, il est possible de visiter l'intérieur de certains sites du patrimoine:

- La maison Coll i Regàs
- Chapelle de Notre Dame des Sept Douleurs
- Nef Gaudí

Consulter les horaires d'accessibilité à l'Office de Tourisme.

Fonctionnement du service de visite touristique audio-guidée à Mataró

L'audio guide est mis à votre disposition par l'Office de Tourisme. Le service de visite touristique audio-guidée est gratuit. Il vous suffit de laisser un document d'identité que vous récupèrerez en rendant l'audio guide. Chaque visiteur pourra écouter des explications personnalisées en cinq langues: catalan, espagnol, anglais, français et russe.

98. Mode d'emploi

L'audio guide est très facile à utiliser. Pour écouter les commentaires au sujet d'un édifice ou d'un site du patrimoine ou bien encore les détails de telle période artistique, il suffit de composer le numéro indiqué et ensuite d'appuyer sur la touche verte "play". Si vous souhaitez marquer une pause, appuyez de nouveau sur la touche verte "play". Pour mettre fin aux commentaires, appuyez sur la touche orange "stop". Pendant l'enregistrement, il est possible de régler le volume grâce aux touches marquées d'un numéro "7" ou "9".

Avis légal: Conformément au Code de la Propriété Intellectuelle, les contenus de ce matériel peuvent être reproduits pour un usage privé, chaque fois que la copie est utilisée dans le but d'étude, d'enseignement ou de recherche et sans but lucratif. Tout autre utilisation, doit compter avec l'autorisation expresse de la Ville de Mataró. Dans tous les cas il sera nécessaire d'indiquer la source d'obtention des documents.

Дополнительная информация

Чтобы расширить экскурсию по городу, можно посмотреть изнутри один из памятников, составляющих городское культурное наследие:

- Дом Колль и Регас
- Архитектурный комплекс Долорс
- Здание Гауди

Уточните часы посещений в Туристическом Офисе.

Обслуживание экскурсий по городу с помощью аудиогuida

Туристический Офис города Матаро обеспечивает желающих аудиогuidaми. Туристические экскурсии с помощью аудиогuida бесплатные. Необходимо оставить в залог удостоверение личности, которое будет возвращено по окончании экскурсии. Посетители смогут прослушать индивидуальные экскурсии на четырех языках: каталонском, испанском, английском и французском.

98. Инструкция по применению

Использование аудиогuida очень простое. Чтобы прослушать информацию о здании, культурном наследии или определенном художественном периоде, нажмите указанный номер и затем зеленую кнопку «play». Чтобы закончить прослушивание, нажмите оранжевую кнопку «stop». Во время прослушивания можно уменьшать или увеличивать звук, нажимая несколько раз кнопки «7» и «9»..

Официальное предупреждение: В соответствии с Законом об интеллектуальной собственности разрешается воспроизводить содержание данных материалов в частных целях, если копирование производится в целях обучения, преподавания, для научных исследований и в других некоммерческих целях. Любое другое использование необходимо согласовывать с Мэрией Матаро. Во всех случаях использования необходимо указывать источник получения данных документов.

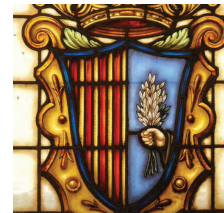


Ruta audioguiada per Mataró

Ruta audioguiada por Mataró
Audioguided Tour in Mataró
Visite audioguidée par Mataró
Аудиоэкскурсия по Матаро

Gratuïta





99. INTRODUCCIÓ. Introducció. Introduction. Введение.



2. CAPELLA DE SANT SEBASTIÀ (S. XVII / 1985). Capilla de Sant Sebastià. Chapel of Sant Sebastià. La chapelle de Sant Sebastià. Часовня Святого Себастьяна



3. ESSLÉSIA DE SANTA ANNA (S. XVIII). Iglesia de Santa Anna. Church of Santa Anna. Église de Santa Anna. Церковь Святой Анны



4. LA PEIXATERIA (1841).



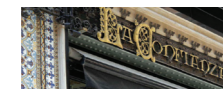
5. RESTES ARQUEOLÒGIQUES DE CAN XAMMAR (S. I). Restos Arqueològics de Can Xammar. Can Xammar archaeological remains. Les vestiges arqueològiques de Can Xammar. Археологические раскопки Кан Чаммар



6. MURALLA DE CAN XAMMAR (1569 – 1600). Muralla de Can Xammar. Can Xammar wall. La muraille de Can Xammar. Городская стена Кан Чаммар



7. HOSPITAL DE SANT JAUME I SANTA MAGDALENA (S. XVII – XVIII). Hospital de Sant Jaume i Santa Magdalena. Hospital of Sant Jaume i Santa Magdalena. L'Hôpital de Sant Jaume i Santa Magdalena. Больница Святого Жауме и Святой Магдалены



8. LA CONFIANZA (1896).



9. MERCAT DEL RENGLLE (1891 – 1892). Mercado del Rengle. Rengle market. Le marché du Rengle. Рынок Ренгле



10. BASÍLICA DE SANTA MARIA (S. XVII – XVIII). Basílica de Santa Maria. Basilica of Santa Maria. La basilique de Santa Maria. Базилика Святой Марии



11. CASA PARERA (1894). Casa Parera. Parera house. La maison Parera. Дом Парера



12. LA PRESÓ (1863). La Prisión. The old prison. La prison. Старая Тюрма



13. COL·LEGI DE VALDEMIÀ (1855). Colegio de Valldemia. Valldemia school. Le collège de Valldemia. Школа Вальдемия



14. CASA COLL I REGÀS (1897). Casa Coll i Regàs. Coll i Regàs house. La maison Coll i Regàs. Дом Колль и Перас



15. RESIDÈNCIA SANT JOSEP (1912). Residencia Sant Josep. Sant Josep old people's home. La résidence Sant Josep. Дом престарелых Святого Жузеп



16. LA BENEFICÈNCIA (1894).



17. CONJUNT DE SANT JOSEP (1588 – 1603). Conjunto de Sant Josep. Sant Josep historical heritage. L'ensemble de Sant Josep. Комплекс Святого Жузеп



18. CAN SERRA ARNAU (1565).



19. CAN PALAUET (S. XVII).



20. CLOS ARQUEOLÒGIC DE TORRE LLAUDER (S. I-III). Recinto arqueològic de Torre Llauder. Torre Llauder archaeological enclosure. L'enceinte archéologique de Torre Llauder. Археологический комплекс Торре Льяуде.



21. CA L'ARENES, CENTRE D'ART DEL MUSEU DE MATARÓ (1899).



22. NAU GAUDÍ, COOPERATIVA OBRERA MATARONENSE (1883).

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA. Información complementaria. Additional information. Information complémentaire. Дополнительная информация :



50. L'ÈPOCA ROMANA. La época Romana. Roman times. L'époque Romaine. Римская эпоха

51. SEGLE XVI. Siglo XVI. 16th century. Le XVI^e siècle. XVI век

52. EL BARROC. El Barroco. Baroque period. Le Baroque. Барокко

53. EL NEOCLÀSSIC. El Neoclásico. Neoclassical period. Le Néoclassique. Неоклассицизм

54. EL MODERNISME. El Modernismo. Modernism. Le Modernisme. Модернизм



Oficina de Turisme de Mataró
Oficina de Turismo de Mataró
Mataró Tourist Office
Office de Tourisme de Mataró
Туристическое Бюро города Матаро



La Riera, 48. 08301 Mataró
Tel. (+34) 937 582 698 - A/e: turisme@ajmataro.cat
www.mataro.cat

Edita



Col·labora

